

- 53NAr. *Maradanggimiri* See 124.4b\*
- 54NAr. *Mun-narngo* Deleted N87  
Probably the word *munarngu* meaning 'I don't know'.  
(No. N87 deleted).
- 55NAr. *Murngin* N117.1  
Warner's name for the languages of the area.  
(Therefore N.117.1 deleted).
- 56NAr. *Ngalado* Deleted  
No response from informant.
- 57NAr. *wolgara* See 123.3\* 123.3 here should be 125.1f.
- 58NAr. *Wurungugu* \*\*\*\* N133  
This may refer to the name of a *mala* on Bathurst  
Island (*Tiwi* language). Is also a girl's name.
- 59NAr. *Wulamba* N116  
Capell's name for the languages of the area. (Thus  
N116 deleted).
- 60NAr. *Bilin* Deleted N116A  
*Ngaymil* woman's name; she lives at Elcho Island.  
(No. N116A deleted)
- 61NAr. *Biringal* See 126a\*
- 62NAr. *Dalbingu* N116D  
*Dolpuyngu*  
Name of a *mala* which used to be located at Matamata  
but is now extinct
- 63NAr. *Daboingu* See 124.4e\*
- 64NAr. *Ding-Ding* Deleted N116G  
Recognised only as a children's play word. (Thus  
N116G deleted).
- 65NAr. *Djamandja* Deleted N116H  
Children's word for 'work'. (N116H deleted)
- 66NAr. *Djirin* \*\*\*\* N116J  
Name of a Caledon Bay *mala*; also the name of a  
Caledon Bay informant.
- 67NAr. *Maidjara* Deleted N116L  
*Madjara* is a name associated with the *Djang'kawu*  
myth. (No. N116L deleted)
- 68NAr. *Malardordo* Deleted N116M  
No information. (No. N116M deleted)
- 69NAr. *Mandjigai* See 125.2c\*
- 70NAr. *Manggurra* See 124.4b\*

*Gumadj* (Sc, AIAS), *Gomadj* (O'G, 'RLS'), *Gomaidj* (AC, orig. AIAS), *Gumadji* (SAW), *Gumatj* (Ross)

Closely related to *Gubabwingu*. Ross is studying fully. She has completed major analysis of grammatical structure and has draft papers in sentence and discourse analysis. She has also translated parts of the New Testament. It is spoken by c. 150 as a first language, plus c. 100 children; speakers are mostly living at Yirrkala and Elcho Island.

'man' : *darramu*

125.ld\* Manggalili \*\* North side of St. (AIAS N137)  
(112.lc) David's Bay, south of  
(17NAr.) Mt. Caledon known as  
*Djarrakpi* & *Gurumburra* (KQ)

*Manggalili* (AIAS, O'G, 'RLS', Sc, SAW); includes *Gigi* (AC, AIAS N125, 'RLS' 17NAr.)

Capell has a vocabulary of 600 words.

125.le\* Mugarganalmiri \*\* Durabudboi River (AIAS N139.1)  
(29NAr.) due west of Caledon  
Bay known as  
*Garngarnbuy* (KQ)

*Mugarganalmiri* (AC, AIAS, 'RLS' 29NAr.), *Makarrwanhal-mirri* (Sc)

Listed by Schebeck but not Wurm.

The above three form the eastern edge of the dialect (Sc).

125.lf\* Wobulgara \*\* Howard Island (known as (AIAS N88)  
(36NAr.) *Langarra*) (KQ)  
(57NAr.)

*Wobulgara* (Sc), *Ubulgara* (SAW), *Obulgara* (AC, AIAS, 'RLS' 36NAr.); *wolgara* (AC, AIAS, N93, 'RLS' 57NAr.)

This is the northern dialect. (Sc)